

Pri montáži výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy, vrátane tých, ktoré odkazujú na národné a európske normy. Montáž a inštalácia vami vybraného výrobku musí byť vykonaná iba autorizovaným predajcom **Romotop spol. s r.o.**, na uznanie záruky a bezchybné fungovanie výrobku. Tento výrobok nie je vhodný ako hlavný zdroj tepla na vykurovanie.

Návod na použitie

Vezmite na vedomie informácie a pokyny uvedené vo všeobecných pokynoch.

Prevádzkový ťah komína

Prevádzkový ťah 12 Pa.
Maximálny prevádzkový ťah 20 Pa. Ťah sa meria, keď je výrobok v plnej prevádzke. Odporúčame nainštalovať regulátor ťahu, ktorý je potrebný najmä pri inštalácii automatickej regulácie spaľovania.

Prípustné palivá

Suché kusové drevo so zvyškovou vlhkosťou do 20 %. Priemerná spotreba paliva – 1,8 kg/h musí byť vždy dodržaná. Odporúčaná dĺžka je približne 180-250 mm. Závisí to od veľkosti spaľovacej komory. Vždy používajte aspoň 2 ks dreva.

Prevádzka výrobku

1 Vypalovanie laku výrobku

Prvé zakúrenie vykonajte s menším množstvom menšieho dreva (približne ½ priemernej dávky). Dvere nechajte pootvorené (približne 2 cm), aby sa šnúra dverí neprilepila na lak, a otvorte prívod vzduchu na maximum (Obr. C). Šetrné zakúrenie zabráni poškodeniu laku a deformácii materiálov. Keď sa palivo vyhorí na uhlíky, môžete pristúpiť k vypalovaniu výrobku. Do ohniska vložte povolené množstvo paliva, menšie drevo. Dvere nechajte mierne pootvorené (asi 2 cm). Lak pod dverami sa musí nechať dostatočne vytvrdnúť. Keď táto dávka vyhorí, vykonajte aspoň 2 alebo 3 ďalšie priloženie s povolenou dávkou paliva, teraz so zatvorenými dvierkami a s otvoreným prívodom vzduchu na maximum (Obr. C). Vypalovanie farby je sprevádzané zápachom, ktorý pretrváva počas celého vypalovania, preto tento proces vykonávajte len vtedy, keď je miestnosť dostatočne vetraná.

2 Rozkúrenie

Ovládač prívodu vzduchu dajte do polohy otvorenie (Obr. C), okrem prípadov, keď je k dispozícii automatická regulácia spaľovania. Otvorte liatinový rošt, ak je. Použite max. dvojnásobok priemerného množstva pre oheň. Na dno ohniska položte väčšie polená a potom na

ne navrstvite jemnejšie polená zo suchého kusového dreva (Obr. 2). Na zapálenie ohňa použite podpaľovač určený len na tento účel. Ak je to potrebné (oheň sa po určitom čase nerozhorí), nechajte dvierka na krátky čas otvorené (asi 2 cm), aby sa k ohňu dostal dostatok vzduchu. Pri štandardnom vykurovaní nechajte dvere vždy zatvorené. Počas ohňa nepridávajte palivo, kým plameň nezhasne.

3 Vykurovanie a prikladanie paliva

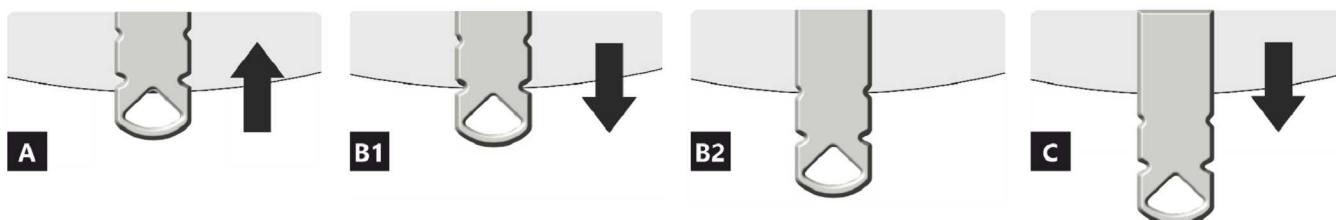
Pri prikladaní otvorte dvierka ohniska približne na 2 cm a počkajte približne 10 sekúnd, aby sa vyrovnal tlak v miestnosti. Tým sa zabráni možnému úniku popola a dymu do miestnosti. Pridajte len také množstvo dreva, ktoré je vhodné pre tento výrobok, pozri priemernú spotrebu paliva (Obr. 4). Po pridaní zatvorte dvierka ohniska. Odporúča sa nastaviť reguláciu vzduchu do optimálnej polohy pri menovitom výkone (Obr. B, B1). Drevo nepridávajte, kým sa nerozhorí na uhlíky.

4 Ukončenie vykurovania

Po vyhorení ohniska zatvorte regulátory vzduchu. Uzavretím regulácie vzduchu sa zabráni nežiaducemu úniku nahromadeného tepla do komína (obr. A).



- 1 príprava paliva na rozkúrenie
- 2 poukladanie dreva v ohnisku
- 3 zapálenie dreva zhora
- 4 prikladanie



- A** uzavretý
B otvorený – vykurovanie pri menovitom výkone (optimálna prevádzka)
C otvorený – poloha pri spustení vykurovania (uviedenie výrobku do prevádzky)

- A** uzavretý
B1 otvorený – vykurovanie pri menovitom výkone (optimálna prevádzka)
B2 otvorený – primárny vzduch uzavretý
C otvorený – poloha pri spustení vykurovania (uviedenie výrobku do prevádzky)

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015
Klasifikácia výrobku	Type BE			
Energetická účinnosť (η_{nom})	78,7			%
Index energetickej účinnosti	104,1			
Energetický štítok	A			
Palivo	Kusové drevo			
Dĺžka paliva	180-250			mm
Priemerná spotreba paliva	1,8			kg/h
Povolená dávka paliva	2,3			kg/h
Interval dodávky paliva	1 hodina			
Množstvo spaľovacieho vzduchu	22,8			m ³ /h
Menovitý výkon (P_{nom})	6,0			kW
Menovitý výkon teplovodného výmenníka (P_{Wnom})	---			kW
Maximálny prevádzkový pretlak (p_w)	---			bar
Hmotnostný prietok suchých spalín na výpočet spalínovej cesty	6,7			g/s
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone (T_{nom})	262			°C
Priemerná teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone za hrdlom	303			°C
Prevádzkový ťah (p_{nom})	12			Pa
Teplotná trieda komína	T400			
Pripojenie na spoločný komín	Áno			
Skladovanie paliva v priestore kachlí na drevo	Áno			
Maximálne zohrievanie dreva v kachliach na drevo	17			°C
Prach O ₂ = 13 % (PM_{nom})	34			mg/Nm ³
Emisie spalín (CO v spalínach pri O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0578 723			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	27			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})	81			mg/Nm ³
Automatická regulácia spaľovania	---			
Spotreba elektrickej energie (W)	---			W
Stála strata vzduchu (V_h)	---			m ³ /h
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)	INT			

Základní technické údaje

Rozmery Výška (H) Šírka(W) Hĺbka (L)	1405 471 431	mm
Rozmery spaľovacej komory Výška (H) Šírka(W) Hĺbka (L)	398 336 324	mm
Rozmery dvierok ohniska Výška (H) Šírka(W) Hĺbka (L)	--- --- ---	mm
Výška osi zadného (bočného) vývodu	921/1194	mm
Objem teplovodného výmenníka	---	l
Priemer dymovodu	150	mm
Priemer dymového hrdla (D_{out})	150	mm
Priemer centrálného prívodu vzduchu	125	mm
Hmotnosť	141	kg
Oblasť vstupnej vetracej mriežky	---	cm ²
Oblasť výstupnej vetracej mriežky	---	cm ²

Vzdialenosť od horľavých materiálov

s neizolovaným dymovodom (uvedené na výrobnom štítku)

Poznámka

Zadná (d_R)		150	mm
Čelná (d_P)		1100	mm
Čelná k podlahe (d_F)	**	480	mm
Bočná (d_S)		550	mm
Bočná presklená stena (d_{S1})		550	mm
Bočná – výklenok (d_{S2})		550	mm
Bočná – umiestnenia 45° (d_{S3})		200	mm
Bočné žiarenie (d_L)		0	mm
Od podlahy (d_B)		10	mm
Od stropu (d_C)		750	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom *

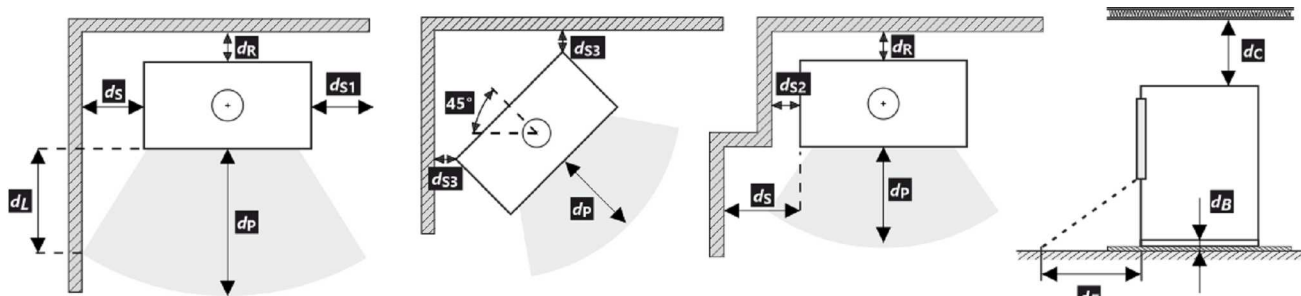
Zadná (d_R)		150	mm
Bočná (d_S)		550	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom a závesným plechom (tienením) *

Zadná (d_R)		---	mm
Bočná (d_S)		---	mm

Vzdialenosť od nehorľavých materiálov

Zadná (d_{Rnon})		50	mm
Bočná (d_{Snon})		400	mm
Bočná – výklenok (d_{S2non})		---	mm



Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.

- * Vzďialenosť predpokladá použitie izolovaného dymovodu s minimálnou hrúbkou izolácie 25 mm až po výrobok.
- ** Podlaha z horľavého materiálu musí byť pred krbovými kachľami chránená izolačnou doskou SILCA 250 šírky 40 mm, alebo adekvátnou náhradou, minimálne do vzdialenosti 800 mm.

Upozornenie

Ak sú výrobky inštalované v priestoroch, kde sa vzduch odvádza pomocou ventilátorov, digestorov, vetracích, vykurovacích alebo ventilačných zariadení, musí byť zabezpečený dostatočný prívod vzduchu (CPV). Náš výrobok sa neodporúča používať v spojení s týmito zariadeniami.

Výrobok sa musí inštalovať na podlahy s primeranou nosnosťou.

Počas inštalácie musí byť zabezpečený primeraný prístup na čistenie a údržbu vášho výrobku, dymovodu a komína, pokiaľ sa výrobok nedá čistiť z iného miesta, napríklad zo strechy alebo dverí určených na tento účel.

Výrobok a jeho dymovod sa musia pravidelne a dôkladne kontrolovať a čistiť pred vykurovacou sezónou a po nej.



Pozorne si prečítajte všeobecné pokyny.

1 LOGO

2 Company WEB

3 CE 22

4 TYPE THE MODEL NUMBER

5 Spotřebič pro vytápění prostorů v obytných budovách – s ohřevem vody.
Spotřebič pre vykurovanie priestorov v obytných budovách – s ohrevom vody.
Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń w budynkach mieszkalnych – z ogrzewaniem wody.
Устройство для обогрева помещений в жилых зданиях – с нагревом воды.

6 Používajte len toto doporučené palivo. | Používajte len tieto odporúčané palivá. | Stosować tylko te zalecane paliwa. | Используйте только рекомендованные виды топлива.
Kusové dřevo | Kusové drevo | Kawalek drewna | Кусок дерева

7 Klasifikace spotřebiče | Klasifikácia spotrebičov | Klasifikacja urządzeń
Классификация приборов Type B (1a)

8 Normy | Стандарты CSN EN 13240 / CSN EN 13229 | EN 16510-1 | Ecodesign | BImSchV2 | DIN+ 15a B-VG 2015;

9

P_{nom}	kW		
P_{wnom}	kW		
η_{nom}	%		\geq
CO_{nom} (13 % O ₂)	mg/m ³		\leq
NO_{xnom} (13 % O ₂)	mg/m ³		\leq
OGC_{nom} (13 % O ₂)	mg/m ³		\leq
PM_{nom} (13 % O ₂)	mg/m ³		\leq
P_{nom}	Pa		
T_{nom}	°C		
V_h	m ³ /h	NPD	
d_R	mm		
d_S	mm		
d_C	mm		
d_P	mm		
d_F	mm		
H	mm		
W	mm		
L	mm		
CON, INT			
d_{out}	mm		
P_w	bar		
W	W	NPD	

10 Před prvním zatopením prostudujte návod k použití a dodržujte uvedené zásady! Použijte jen předepsané palivo! Spotřebič není určen pro stálou provoz. Informace o připojení na společný komín naleznete v návodu k instalaci.
Przed pierwszym zapaleniem si přečítejte návod na použití a dodržujte pokyny! Používejte jen předepsané palivo! Spotřebič nie je určený na trvalú prevádzku. Informácie o pripojení k spoločnému komínu nájdete v návode na inštaláciu.
Przed pierwszym zatopieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać zasad obsługi! Stosuj wyłącznie zalecane paliwo! Urządzenie nie jest przeznaczone do stałego spalania. Informacje na temat podłączenia do wspólnego komina znajdują się w instrukcji montażu.
Перед первым затоплением прочтите инструкцию по применению и следуйте рекомендациям! Используйте только предписанное топливо! Прибор не предназначен для постоянной эксплуатации. Информацию о подключении к общему дымоходу см. в инструкции по установке.

11 STURCH
HELVETIA BOBROSKI
BEARBRIDGE 7
E-43.12.349
SZL NR 1515 /
REG. NR 1027

12 DOP/CPR doc.

13 Výrobní číslo | Sériové číslo
Numer seryjny | Серийный номер

14 NUMBER

- Názov výrobcu alebo registrovaná ochranná známka
- Sídlo spoločnosti, webová stránka
- Označenie zhody
Číslice označujú rok vydania osvedčenia
- Typ, číslo či označenie modelu na identifikáciu výrobku
- Špecifikácia výrobku
- Odporúčané palivo
- Klasifikácia výrobkov
Type B (EN 16510), 1a aktuálne označenie
- Platné normy
- Tabuľka hodnôt

P_{nom} – menovitý výkon
 P_{wnom} – menovitý výkon teplovodného výmenníka
 η_{nom} – energetická účinnosť
 CO_{nom} – CO emisie pri 13 % O₂
 NO_{xnom} – NO_x pri 13 % O₂
 OGC_{nom} – OGC pri 13 % O₂
 PM_{nom} – prach pri 13 % O₂
 P_{nom} – prevádzkový ťah
 T_{nom} – výstupná teplota spalín
 V_h – stála strata vzduchu

Bezpečnostné vzdialenosti od horľavých materiálov:

d_R – zadná
 d_S – bočná
 d_C – od stropu

d_P – čelná
 d_F – čelná k podlahe

Rozmery spotrebiča:

H – výška
W – šírka
L – hĺbka
CON – výrobok je vhodný na nepretržitú prevádzku
INT – výrobok je vhodný na prerušovanú prevádzku
 d_{out} – priemer dymového hrdla
 P_w – maximálny prevádzkový pretlak
W – spotreba elektrickej energie (regulácia SIC, EHC)
NPD (No Performance Determined) – medzinárodná skratka, ktorú možno použiť, ak nie je špecifikovaná žiadna funkcia alebo parameter. Označenie je v súlade s nariadením EÚ 305/2011.

- Inštrukcie
- Certifikácia RLU (DIBt), je potrebné vyplniť informácie pre danú certifikáciu:
Spoločnosť
Číslo certifikátu
Skúšobňa, v ktorej sa uskutočnila certifikácia
- Dokument: Vyhlásenie o vlastnostiach
- Výrobné / sériové číslo
- Čiarový kód